



HELVETAS Swiss Intercooperation, Zürich

Bericht der Revisionsstelle
zur Jahresrechnung
an die Generalversammlung

Jahresrechnung 2021

Bericht der Revisionsstelle an die Generalversammlung der HELVETAS Swiss Intercooperation, Zürich

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der HELVETAS Swiss Intercooperation, bestehend aus Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang, für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Verantwortung des Zentralvorstandes

Der Zentralvorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Zentralvorstand für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Zentralvorstandes ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

KPMG AG

Reto Kaufmann
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Leandra Harenberg
Zugelassene Revisionsexpertin

Zürich, 14. Mai 2022

Beilage:

- Jahresrechnung bestehend aus Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang

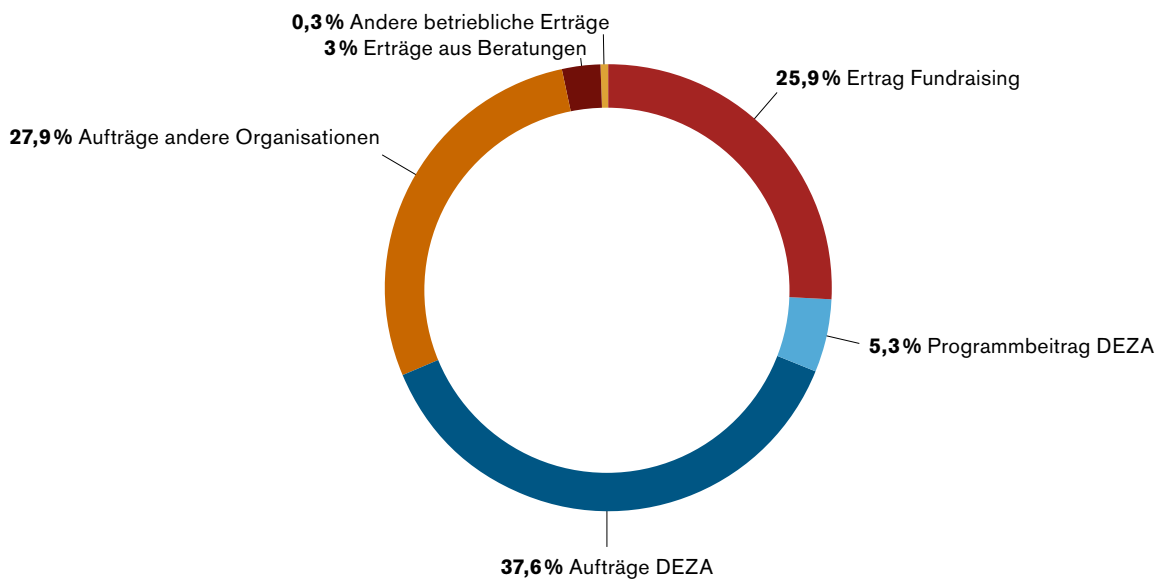
BILANZ PER 31. DEZEMBER

	Anhang Ziffer	2021 TCHF	2020 TCHF
Aktiven			
Flüssige Mittel	1.1	43'717	38'541
Wertschriften	1.2	20'573	18'518
Forderungen	1.3	5'545	4'978
Nettovermögen in Projektländern	1.5	14'918	16'368
Aktive Rechnungsabgrenzung	1.6	13'679	10'707
Umlaufvermögen		98'433	89'112
Finanzanlagen	1.7	41	46
Sachanlagen	1.8	475	665
Immaterielle Anlagen	1.8	1'268	712
Anlagevermögen		1'784	1'423
Aktiven		100'217	90'535
Passiven			
Verbindlichkeiten	2.1	4'899	3'600
Passive Rechnungsabgrenzung	2.2	52'778	52'297
Kurzfristiges Fremdkapital		57'677	55'897
Langfristige Rückstellungen	2.3	165	240
Langfristiges Fremdkapital		165	240
Fremdkapital		57'842	56'137
Fondskapital		9'612	5'940
Fremdkapital inkl. Fondskapital		67'453	62'076
Freies Kapital		13'145	13'341
Gebundenes Kapital		19'618	15'118
Organisationskapital		32'763	28'459
Passiven		100'217	90'535

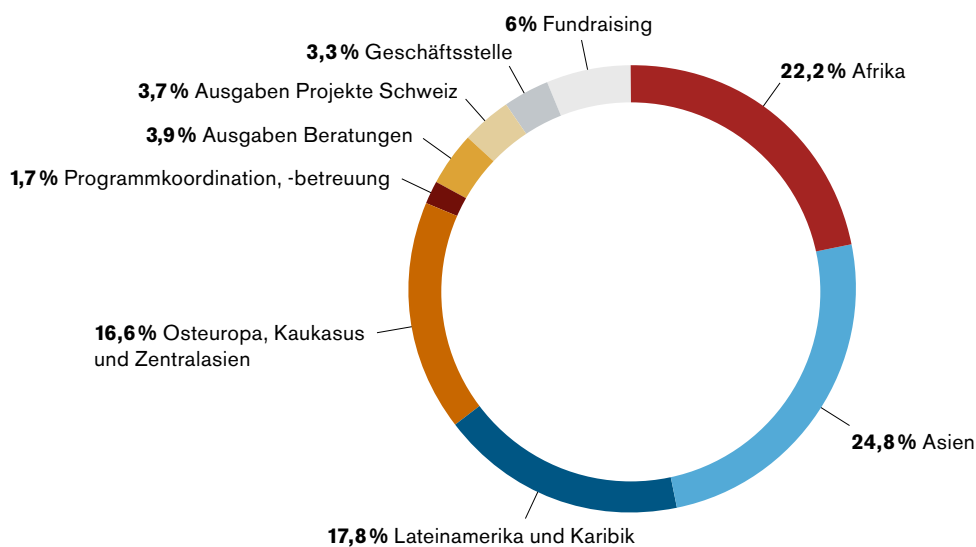
BETRIEBSRECHNUNG

	Anhang Ziffer	2021 TCHF	2020 TCHF
Ertrag			
Mitgliederbeiträge		2'344	2'250
Spenden		35'187	33'338
Erbschaften und Legate		1'446	1'068
Ertrag Fundraising	3.1	38'976	36'656
Programmbeitrag DEZA	3.2	8'000	10'330
Aufträge DEZA	3.2	56'405	56'567
Aufträge andere Organisationen	3.3	41'892	34'123
Erträge aus Beratungen	3.4	4'502	3'617
Erträge Fairer Handel	3.5		1'203
Andere betriebliche Erträge	3.6	507	394
Ertrag aus erbrachten Leistungen		111'306	106'233
Betriebsertrag		150'282	142'889
Aufwand			
Afrika		-32'046	-32'328
Asien		-35'774	-34'685
Lateinamerika		-25'664	-22'017
Osteuropa und Zentralasien		-23'939	-20'621
Programmkoordination, -betreuung		-2'520	-2'300
Aufwand Internationale Programme	4.0	-119'944	-111'951
Aufwand Beratungen	4.1	-5'596	-5'355
Aufwand Projekte Schweiz	4.2	-5'284	-4'963
Aufwand Fairer Handel	4.3		-1'468
Geschäftsstelle		-4'808	-4'796
Fundraising		-8'643	-8'527
Aufwand Geschäftsstelle und Fundraising	4.4	-13'450	-13'323
Betriebsaufwand	4.5	-144'274	-137'060
Betriebsergebnis		6'008	5'829
Finanzergebnis	5.0	2'038	688
Übriges Ergebnis	5.1	-70	-20
Ergebnis vor Veränderung des Fondskapitals		7'977	6'497
Veränderung des Fondskapitals	6.0	-3'672	-2'891
Jahresergebnis vor Zuweisung an Organisationskapital		4'304	3'606
Zuweisung / Verwendung			
- Freies Kapital		1'004	1'406
- Fonds Wertschwankungsreserven Wertschriften		500	
- Fonds Strategy Acceleration		1'800	1'200
- Sozialfonds		1'000	1'000

HERKUNFT DER MITTEL



VERWENDUNG DER MITTEL



GELDFLUSSRECHNUNG

	2021	2020
	TCHF	TCHF
Geldfluss aus Betriebstätigkeit		
Jahresergebnis	4'304	3'606
Abnahme (-) / Zunahme (+) Fondskapital	3'672	2'891
Abschreibungen auf Sachanlagen / Immaterielle Anlagen	464	588
Nettoaflösung (-) / Nettobildung (+) von Rückstellungen	-75	-343
Kursgewinn (-) / Kursverlust (+) auf Wertschriften und Flüssigen Mitteln	-1'408	-853
Zunahme (-) / Abnahme (+) Forderungen	-567	-2'054
Zunahme (-) / Abnahme (+) Warenvorräte		525
Zunahme (-) / Abnahme (+) Nettovermögen in Projektländern	1'450	-2'132
Zunahme (-) / Abnahme (+) Aktive Rechnungsabgrenzungen	-2'972	1'018
Abnahme (-) / Zunahme (+) Verbindlichkeiten	1'299	-895
Abnahme (-) / Zunahme (+) Passive Rechnungsabgrenzungen	481	407
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	6'648	2'757
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Investitionen (-) / Devestitionen (+) Wertschriften	-3'186	-7'210
Investitionen (-) / Devestitionen (+) Sachanlagen	-23	-137
Investitionen (-) / Devestitionen (+) Immaterielle Anlagen	-806	-316
Investitionen (-) / Devestitionen (+) Finanzanlagen	5	15
Investitionen (-) / Devestitionen (+) Wertschriften	2'739	6'949
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-1'272	-700
Umrechnungsdifferenz auf Flüssigen Mitteln (Kursgewinn +) / (Kursverlust -)	-199	-142
Nettoveränderung flüssige Mittel	5'176	1'915
Liquiditätsnachweis		
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	38'541	36'625
Endbestand an flüssigen Mitteln	43'717	38'541
Veränderung an Zahlungsmitteln	5'176	1'915

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS

Angaben zum gebundenen Kapital

- ¹ Fonds Mittelbeschaffung: Mit diesem Fonds werden mehrjährige Investitionen in das Fundraising finanziert.
- ² Fonds Wertschwankungsreserve Wertschriften: Mit diesem Fonds könnten grössere Wertschwankungen bei den Wertschriften ausgeglichen werden.
- ³ Fonds für Fortführungsreserve: Falls bei Auslandprojekten grössere Finanzierungsschwierigkeiten auftreten, werden Verpflichtungen aus solchen Projekten mit diesem Fonds erfüllt.
- ⁴ Fonds Liegenschaft: Mit diesem Fonds werden Investitionen in Liegenschaften finanziert.
- ⁵ Sozialfonds: Mit diesem Fonds werden Härtefälle beim Personal von HELVETAS Swiss Intercooperation finanziert.
- ⁶ Fonds Strategy Acceleration: Aus diesem Fonds werden Investitionen für strategische Akzente der Strategiephase 2021-2024 finanziert.
- ⁷ Fonds Emergency Response: Aus diesem Fonds werden bei Katastrophen Nothilfemassnahmen vorfinanziert.

Interne Fondstransfers

In der Spalte interne Fondstransfers wird aufgezeigt, in welchen Kontinenten die Fondsmittel Programmbeitrag, Wasserpatenschaften, Ausbildung und Girl and Women Empowerment verwendet wurden. Die internen Fondstransfers basieren auf den Vertragsvereinbarungen des Programmbeitrags mit der DEZA sowie der Definition der Arbeitsbereiche der Projekte.

	Bestand 01.01.21	Erträge	Zuweisung	Interne Fonds- transfers	Entnahmen	Ergebnis Total	TCHF Bestand 31.12.21
Mittel aus Eigenfinanzierung							
Freies Kapital	12'141			1'004		1'004	13'145
Fremdwährungseffekte							
Gebundenes Kapital für							
- Gezeichnetes Organisationskapital							
- Fonds Mittelbeschaffung ¹	1'000						1'000
- Fonds Wertschwankungsreserven Wertschriften ²	471			500		500	971
- Fonds Fortführungsreserve ³	9'831						9'831
- Fonds Liegenschaft ⁴	1'790						1'790
- Sozialfonds ⁵	1'527			1'000		1'000	2'527
- Fonds Strategy Acceleration ⁶	1'200			1'800		1'800	3'000
- Fonds Emergency Response ⁷	500						500
Jahresergebnis			4'304	-4'304			
Organisationskapital	28'459		4'304			4'304	32'763
Mittel aus Fondskapital	Bestand 01.01.21	Erträge	Zuweisung	Interne Fonds- transfers	Entnahmen	Ergebnis Total	Bestand 31.12.21
Fonds Programmbeitrag			8'000	-7'081	-919		
Fonds Programmbeitrag Stadt Zürich			640	-566	-74		
Fonds Wasserpatenschaften	1'151		1'583	50	-222	1'411	2'562
Fonds Girl and Women Empowerment	111		540		-76	464	576
Fonds Ausbildung	569		401		-56	345	914
Zweckgebundene Spenden Afrika	2'041		10'827	2'669	-13'837	-341	1'700
Zweckgebundene Spenden Asien	1'249		6'467	2'730	-7'211	1'986	3'235
Zweckgebundene Spenden Lateinamerika	334		2'109	1'692	-3'837	-36	298
Zweckgebundene Spenden Osteuropa, Kaukasus, Zentralasien	304		546	507	-1'230	-177	126
Zweckgebundene Spenden Ausstellungen Schweiz			113		-113		
Fondskapital mit einschränkender Zweckbindung	5'760		31'227		-27'575	3'652	9'412
Empowerment Fonds	180		20			20	200
Nutzniessungsfonds	180		20			20	200
Zweckgebundenes Fondskapital	5'940		31'247		-27'575	3'672	9'612

RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS

	Bestand 01.01.20	Erträge	Zuweisung	Interne Fonds- transfers	Entnahmen	Ergebnis Total	TCHF Bestand 31.12.20
Mittel aus Eigenfinanzierung							
Freies Kapital	10'734			1'406		2'606	12'141
Fremdwährungseffekte							
Gebundenes Kapital für							
- Gezeichnetes Organisationskapital							
- Fonds Mittelbeschaffung	1'000						1'000
- Fonds Wertschwankungsreserven Wertschriften	471						471
- Fonds Fortführungsreserve	9'831						9'831
- Fonds Liegenschaft	1'790						1'790
- Sozialfonds	527			1'000		1'000	1'527
- Fonds Strategy Acceleration				1'200			1'200
- Fonds Emergency Response	500						500
Jahresergebnis			3'606	-3'606			
Organisationskapital	24'852		3'606			3'606	28'459
Mittel aus Fondskapital							
Fonds Programmbeitrag			10'330	-9'373	-957		
Fonds Wasserpatenschaften	25		1'413	-89	-198	1'126	1'151
Fonds Girl and Women Empowerment	9		380	-225	-53	102	111
Fonds Ausbildung	148		553	-55	-77	421	569
Zweckgebundene Spenden Afrika	1'744		10'340	4'034	-14'077	297	2'041
Zweckgebundene Spenden Asien	647		4'426	2'984	-6'806	603	1'249
Zweckgebundene Spenden Lateinamerika	88		2'003	2'205	-3'963	245	334
Zweckgebundene Spenden Osteuropa, Kaukasus, Zentralasien	207		1'108	519	-1'530	97	304
Zweckgebundene Spenden Ausstellungen Schweiz			234		-234		
Fondskapital mit einschränkender Zweckbindung	2'869		30'787		-27'896	2'891	5'760
Empowerment Fonds	180						180
Nutzniessungsfonds	180						180
Zweckgebundenes Fondskapital	3'049		30'787		-27'896	2'891	5'940

ANHANG

RECHNUNGSLEGUNGSGRUNDSÄTZE EINZELABSCHLUSS

HELVETAS Swiss Intercooperation mit Sitz in Zürich ist ein Verein nach Schweizerischem Recht. Die Rechnungslegung von HELVETAS Swiss Intercooperation erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER, insbesondere Swiss GAAP FER 21), dem schweizerischen Obligationenrecht und den Richtlinien der Stiftung ZEWO. Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage.

Änderungen der Rechnungslegungsgrundsätze im Berichtsjahr

Gegenüber dem Vorjahr wurden keine wesentlichen Änderungen der Rechnungslegungsgrundsätze vorgenommen.

Die Jahresrechnung wird in CHF Tausend (TCHF) dargestellt. Aufgrund des gewählten Zahlenformats kann es zwischen den Einzelbeträgen und Summen Rundungsdifferenzen geben.

Nahestehende Organisationen / Personen / Institutionen

Das HELVETAS Swiss Intercooperation Netzwerk übt keinen beherrschenden Einfluss auf die nahestehenden Organisationen / Personen / Institutionen aus. Entsprechend handelt es sich hierbei um keine Organisationen, welche konsolidiert werden müssen. HELVETAS Intercooperation gGmbH Bonn und Helvetas USA Inc. Minneapolis werden im separaten konsolidierten Abschluss berücksichtigt. Die folgenden Organisationen werden als nahestehend betrachtet:

- Alliance2015, Den Haag
- Alliance for Water Stewardship, North Berwick / Scotland
- Alliance Sud, Bern
- Allianz gegen Waffenexporte in Bürgerkriegsländer, Zürich
- Asga Pensionskasse Genossenschaft, St. Gallen
- Center for Rural Economy Development CRED, Hanoi Vietnam
- cinfo, Biel
- End Water Poverty Coalition, London
- Forum für Berufsbildung und Internationale Zusammenarbeit FoBBIZ, Zürich
- HELVETAS Intercooperation gGmbH, Bonn
- Helvetas USA Inc., Minneapolis
- Knowledge Management for Development KM4DEV, Zürich
- KOFF/Swisspeace, Bern
- Max Havelaar-Stiftung, Basel
- Millennium Water Alliance, Washington DC USA
- Personalvorsorgestiftung der HELVETAS Swiss Intercooperation, Zürich
- Plattform Schweizer NGOs
- Skat Consulting und Skat Foundation, St. Gallen
- Swiss Fair Trade, Basel
- Swiss NGO DRR Platform, Luzern
- Swiss Water Partnership, Zürich
- Swiss Water & Sanitation NGO Consortium, Zürich

BILANZIERUNGS- UND BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE

Die Buchhaltung wird in Schweizer Franken geführt. Grundsätzlich gilt das Anschaffungs- bzw. Herstellkostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Sofern in den Bemerkungen zu den einzelnen Bilanzpositionen nicht anders aufgeführt, erfolgt die Bewertung der Bilanzpositionen zum Nominalwert am Bilanzstichtag.

Erträge

Erträge aus Fundraising werden erfasst, wenn eine verbindliche Spendenzusage für das Berichtsjahr vorliegt und der Mittelzufluss verlässlich geschätzt werden kann. Liegen keine schriftlichen Spendenzusagen vor, werden Erträge aus Fundraising nach Zahlungseingang berücksichtigt. Erträge aus erbrachten Leistungen werden periodengerecht nach deren Leistungserstellung abgegrenzt.

Fremdwährungen

Die per Bilanzstichtag gehaltenen flüssigen Mittel, Vermögen und Verpflichtungen in Fremdwährungen sind zum Stichtagskurs der Eidg. Steuerverwaltung Bern umgerechnet. Die Geschäftsvorgänge in Fremdwährungen werden zum jeweiligen Tageskurs umgerechnet. Kursgewinne und -verluste werden brutto in der Betriebsrechnung erfasst.

Flüssige Mittel

Diese Position umfasst Kassenbestände, Post- und Bankguthaben sowie Festgelder und Treuhandanlagen mit einer Restlaufzeit von höchstens 90 Tagen. Diese sind zu Nominalwerten bewertet. Transaktionen in Fremdwährungen wurden im Geschäftsjahr zu Tageskursen umgerechnet.

Wertschriften

Die Wertschriften werden als Liquiditätsreserve gehalten und daher im Umlaufvermögen ausgewiesen. Sie sind zu Kurswerten am Bilanzstichtag bilanziert. Der Empowerment Fonds im zweckgebundenen Fondskapital wird in Wertschriften investiert. Die geltenden Anlagerichtlinien vom 28.11.2015 (in Kraft seit 01.01.2016) bevorzugen Wertschriften von Firmen, die ihre soziale und ökologische Verantwortung wahrnehmen.

Forderungen

Die Bewertung erfolgt zu Nominalwerten abzüglich der betriebsnotwendigen Einzelwertberichtigungen. Die Position umfasst im Wesentlichen Forderungen aus Vorschüssen an die Pensionskasse, an Partner und Konsulenten.

Nettovermögen in Projektländern

Bei dieser Position handelt es sich hauptsächlich um flüssige Mittel, Forderungen und kurzfristige Verpflichtungen.

Aktive Rechnungsabgrenzungen

Diese Position umfasst die aus der sachlichen und zeitlichen Abgrenzung resultierenden Aktivposten. Im Wesentlichen sind darunter Projektausgaben abgegrenzt, die noch nicht beglichen wurden.

Sachanlagen / Immaterielle Anlagen

Die Sachanlagen und immateriellen Anlagen sind zu Anschaffungs- oder Herstellkosten abzüglich betriebswirtschaftlich notwendiger Abschreibungen aufgeführt. Die Abschreibungen erfolgen linear von den Anschaffungswerten / Herstellkosten über die geschätzte Nutzungsdauer. Die Aktivierungsgrenze liegt bei TCHF 5, bei IT-Investitionsgütern TCHF 2. Die geschätzte Nutzungsdauer der Sachanlagen beträgt:

- Einrichtungen 10 Jahre
- Übrige Sachanlagen 4 Jahre
- IT-Hardware 4 Jahre
- Software (immaterielle Anlagen) 4 Jahre

Finanzanlagen

Die vorhandenen Finanzanlagen werden zu Anschaffungskosten abzüglich betriebsnotwendiger Abschreibungen bilanziert. Seit 2013 hat HELVETAS Swiss Intercooperation eine 100-prozentige Kapitalbeteiligung und Stimmenanteil an der HELVETAS Intercooperation gGmbH Bonn. Helvetas USA wurde gemäss Gründungsurkunde vom 17. Dezember 2014 ohne Kapitaleinlage gegründet. Die HELVETAS Swiss Intercooperation beherrscht Helvetas USA via Mitgliedschaft im Vorstand zu 100%.

Wertbeeinträchtigungen

Bei allen Aktiven wird auf jeden Bilanzstichtag geprüft, ob Anzeichen dafür bestehen, dass der Buchwert des Aktivums den erzielbaren Wert (der höhere von Markt- und Nutzwert) übersteigt. Falls eine Wertbeeinträchtigung vorliegt, ist der Buchwert auf den erzielbaren Wert reduziert worden, wobei die Wertbeeinträchtigung dem Periodenergebnis belastet wird.

Passive Rechnungsabgrenzungen

Diese Position umfasst die aus der sachlichen und zeitlichen Abgrenzung resultierenden Passivposten. Im Wesentlichen sind hier Projektzahlungen für noch nicht geleistete Projektarbeiten abgegrenzt.

Rückstellungen

Rückstellungen stellen auf einem Ereignis in der Vergangenheit begründete Verpflichtungen dar. Die Höhe der Rückstellungen basiert auf der Einschätzung der Geschäftsleitung und widerspiegelt den zu erwartenden, wahrscheinlichen Geldabfluss.

Zweckgebundenes Fondskapital

Das zweckgebundene Fondskapital besteht aus dem Programmbeitrag der Deza, einem Nutzniessungsfonds, drei Themenfonds sowie projektgebundenen Spenden. Im Nutzniessungsfonds befinden sich Darlehen, bei denen gemäss vertraglicher Vereinbarung nur der Kapitalertrag genutzt werden darf. Bei den Themenfonds handelt es sich um einen Fonds für Wasserpatenschaften, einen Ausbildungsfonds für Jugendliche und um einen «Fonds Girl and Women Empowerment». Die Patenschaften werden für Wasser- und Ausbildungsprojekte sowie zur Förderung von Mädchen und Frauen eingesetzt, die Schwerpunktthemen der HELVETAS Swiss Intercooperation darstellen.

Organisationskapital

Das Organisationskapital umfasst freies und gebundenes Kapital, das im Rahmen des statutarischen Zwecks der HELVETAS Swiss Intercooperation einsetzbar ist. Es gibt kein Start- oder Gründungskapital. Zuweisungen und Verwendungen des gebundenen Kapitals werden durch den Zentralvorstand beschlossen.

Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung zeigt die Veränderung des Fonds «Flüssige Mittel», aufgeteilt nach Betriebstätigkeit, Investitionstätigkeit und Finanzierungstätigkeit. Sie wird nach der indirekten Methode erstellt.

Rechnung über die Veränderung des Kapitals

Die Rechnung über die Veränderung des Kapitals zeigt die Entwicklung der einzelnen Komponenten des Organisationskapitals, der zweckgebundenen Fonds nach Kontinenten und Themen. Ausserdem wird die Entwicklung des Nutzniessungsfonds aufgezeigt.

Berechnungsmethode des administrativen Aufwands sowie des Fundraising- und allgemeinen Werbeaufwands

HELVETAS Swiss Intercooperation stützt sich bei der Darstellung der Kostenstruktur auf die Methodik für die Berechnung des administrativen Aufwands der Stiftung Zewo. Als Projekt- und Dienstleistungsaufwand werden alle Aufwendungen aufgeführt, welche einen direkten Beitrag an die Erreichung der statutarischen Zielsetzung von HELVETAS Swiss Intercooperation leisten. Der administrative Aufwand beinhaltet Aufwendungen, die lediglich indirekt einen Beitrag an die Projekt- und Dienstleistungen von HELVETAS Swiss Intercooperation leisten und damit von Projektpartnern und Zielgruppen nicht unmittelbar erfahren werden. Letztere stellen die Grundfunktion von HELVETAS Swiss Intercooperation sicher.

WEITERE ANGABEN

Entschädigungen an den Zentralvorstand und die Geschäftsleitung

Den 17 Mitgliedern des Zentralvorstandes von HELVETAS Swiss Intercooperation wurden im Berichtsjahr keine pauschalen Spesenentschädigungen oder sonstige Vergütungen ausbezahlt. Sie erhalten für ihre Tätigkeit bei HELVETAS Swiss Intercooperation weder Sitzungsgelder noch Honorare. Die Präsidentin des Zentralvorstandes erhält eine pauschale Entschädigung von TCHF 9. Die Gesamtkosten für die Anreise und Durchführung der Sitzungen sowie für strategische Missionen betrug TCHF 11 (VJ TCHF 10).

Den 10 Mitgliedern des Beirats von HELVETAS Swiss Intercooperation wurden im Berichtsjahr keine Spesenentschädigungen vergütet.

Die Personalkosten und pauschalen Spesenentschädigungen für die 6 Mitglieder der Geschäftsleitung beliefen sich für das gesamte Geschäftsjahr 2021 auf insgesamt TCHF 1'162 (VJ TCHF 1'193). Davon entfallen TCHF 193 (VJ TCHF 207) auf gesetzliche Arbeitgeberbeiträge für Sozialabgaben. Ansonsten wurden Geschäftsspesen nur gegen Beleg vergütet.

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Die Alliance Sud erhält auf der Basis einer vertraglichen Vereinbarung einen namhaften Beitrag an ihr jährliches Budget.

Im Jahr 2021 wurden Zuschüsse von TCHF 520, davon TCHF 190 als Projektbeiträge (VJ TCHF 775 davon TCHF 612 als Projektbeiträge), an die HELVETAS Intercooperation gGmbH in Bonn sowie an Helvetas USA TCHF 615 (VJ TCHF 465) überwiesen.

Vorsorgeeinrichtungen

Die Mitarbeitenden sind seit dem 1. Juli 2021 bei der Sammelstiftung Asga Pensionskasse Genossenschaft (bis zum 1. Juli 2021 bei der Personalvorsorgestiftung der Helvetas) versichert.

Die Pensionskasse bezweckt gemäss Massgabe des Kassenreglements für die Arbeitnehmer der HELVETAS Swiss Intercooperation im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge auf der Grundlage gemeinsamer Selbsthilfe (Gemeinschafts-Vorsorgeeinrichtung) sowie die weitergehende Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität für ihre Angehörigen und Hinterlassenen. Der Vorsorgeplan basiert auf dem Beitragsprimat. Die Finanzierung des Vorsorgeplanes erfolgt durch Beiträge der Arbeitnehmenden (6%) und des Arbeitgebers (7–10%) vom versicherten AHV Jahreslohn. Die Versicherten können ihre Sparbeiträge freiwillig auf 8% erhöhen. Im Falle einer Unterdeckung kommen die üblichen gesetzlichen Vorschriften gemäss BVG zur Anwendung. Es existieren keine weiteren Zusagen seitens des Arbeitgebers.

Unentgeltliche Leistungen

Im Geschäftsjahr 2021 wurden unentgeltliche Leistungen im Umfang von 85 Tagen (VJ 289) für verschiedene Aktionen und Projekte erbracht. Diese Arbeitsleistungen entsprechen zu vergleichbaren HELVETAS Swiss Intercooperation-Löhnen einem Gesamtbetrag von TCHF 23 (VJ TCHF 77). Da HELVETAS Swiss Intercooperation die Regionalgruppen nicht konsolidiert (kein beherrschender Einfluss), wurden die Arbeitsleistungen der Freiwilligen in den Regionalgruppen durch die HELVETAS Swiss Intercooperation nicht erfasst. Die 17 Mitglieder des Zentralvorstandes von HELVETAS Swiss Intercooperation erbrachten im Geschäftsjahr 2021 im Umfang von 191 Tagen unentgeltliche Leistungen.

Honorar der Revisionsstelle

Das Honorar der Revisionsstelle betrug TCHF 98 (VJ TCHF 93) für Revisionsdienstleistungen und TCHF 54 für andere Dienstleistungen (VJ TCHF 3).

Restbetrag laufender Leasing- und Mietzinsverbindlichkeiten

Es bestehen keine Leasingverbindlichkeiten.

Die Mietverpflichtungen, die nicht innerhalb von 12 Monaten auslaufen oder gekündigt werden können, betragen bis zum nächstmöglichen Kündigungsstermin TCHF 2'918 (VJ TCHF 1'996).

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Die Jahresrechnung wurde am 14. Mai 2022 durch den Zentralvorstand zur Veröffentlichung genehmigt. Sie unterliegt zusätzlich der Genehmigung durch die Generalversammlung der HELVETAS Swiss Intercooperation. Es sind keine Ereignisse zwischen dem 31. Dezember 2021 und dem Datum der Genehmigung der vorliegenden Jahresrechnung eingetreten, welche eine Anpassung der Buchwerte von Aktiven und Passiven der HELVETAS Swiss Intercooperation per 31. Dezember 2021 zur Folge hätten oder an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

Es gilt die Originalfassung der Jahresrechnung in deutscher Sprache.

Wirtschaftlicher Nutzen / wirtschaftliche Verpflichtung und Vorsorgeaufwand in TCHF	Über- / Unterdeckung 31.12.2021	Wirtschaftlicher Anteil Helvetas		Veränderung zum VJ bzw. erfolgswirksam im GJ	auf die Periode abgegrenzte Beträge	Vorsorgeaufwand im Personalaufwand	
		31.12.2021	31.12.2020			2021	2020
Asga Pensionskasse Genossenschaft / Personalvorsorgestiftung der Helvetas	0	0	0	0	1'768	1'768	1'981
Arbeitgeberbeitragsreserve (AGBR) in TCHF	Nominalwert 31.12.2021	Verwendungsverzicht 2021	Bilanz 31.12.2021	Bildung 2021	Bilanz 31.12.2020	Ergebnis aus AGBR im Personalaufwand*	
						2021	2020
Asga Pensionskasse Genossenschaft	0	0	0	0	0	0	0

*Die Verbuchung erfolgt im übrigen Ergebnis

ERLÄUTERUNGEN ZUR BILANZ

	2021	2020
	TCHF	TCHF
1.1 Flüssige Mittel		
Kassen / Post / Bank	43'717	38'541
Total Flüssige Mittel	43'717	38'541
1.2 Wertschriften		
Anlagefonds Nachhaltige Obligationen	8'743	8'386
Anlagefonds Nachhaltige Aktien	8'265	7'111
Anlagefonds Immobilien	3'566	3'022
Total Wertschriften	20'573	18'518
1.3 Forderungen		
Forderungen aus Warenverkäufen und Leistungen		4
Forderungen gegenüber Gemeinwesen	389	234
Delkredere	-11	-15
Personalvorsorgestiftung	2'990	3'216
Andere Forderungen	2'177	1'539
Total Forderungen	5'545	4'978

1.5 Nettovermögen in Projektländern

	2021		2020	
	TCHF		TCHF	
	Vermögen	Verpflichtungen	Vermögen	Verpflichtungen
Äthiopien	577	233	962	164
Albanien	628	261	735	234
Bangladesch	1'352	934	948	158
Benin	302	131	1'028	161
Bhutan	289	5	337	2
Bolivien	1'579	507	1'584	215
Bosnien-Herzegowina	190	30	482	66
Burkina Faso	1'978	273	886	259
Guatemala	2'853	384	2'263	266
Haiti	1'040	182	834	207
Honduras	148	92	394	79
Kirgistan	194	3	95	3
Kosovo	930	26	539	5
Laos	474	202	792	153
Libanon	9			
Madagaskar	196	154	136	178
Mali	413	50	523	162
Nordmazedonien	130	20	214	11
Moldawien	472	6	145	5
Mosambik	564	42	205	51
Myanmar	494	63	403	6
Nepal	1'918	293	2'288	331
Niger	95	40	75	31
Pakistan	105	74	1'200	54
Peru	1'383	460	1'353	392
Serbien	578	10	938	8
Sri Lanka	281	10	19	8
Tadschikistan	26	6	74	
Tansania	152	104	103	56
Vietnam	188	26	102	23
Total	19'539	4'621	19'657	3'289
Total Nettovermögen in Projektländern	14'918		16'368	

	2021	2020
	TCHF	TCHF
1.6 Aktive Rechnungsabgrenzung		
Vorausleistungen Projekte DEZA	2'085	3'086
Vorausleistungen Projekte SECO	675	282
Vorausleistungen Projekte EU	1'648	1'332
Vorausleistungen Glückskette	388	146
Vorausleistungen FCDO (Foreign, Commonwealth & Development Office)	111	103
Vorausleistungen IFAD		95
Vorausleistungen Projekte andere Geldgeber	6'856	4'669
Übrige Rechnungsabgrenzungen	1'705	526
Rechnungsabgrenzungen gegenüber Tochtergesellschaften	210	467
Total Aktive Rechnungsabgrenzung	13'679	10'707
1.7 Finanzanlagen		
Beteiligungen und Darlehen	5	10
Beteiligungen an Tochtergesellschaften	31	31
Mietkautionen	5	5
Total Finanzanlagen	41	46

ANLAGESPIEGEL

1.8 Sachanlagen / Immaterielle Anlagen					TCHF
	Bestand 01.01.21	Zugänge	Abgänge	Reklassi- fikationen	Bestand 31.12.21
Anschaffungswerte					
Einrichtungen	2'135	12	-16		2'130
IT-Hardware	594	3	-28		570
Übrige Sachanlagen	13	8			20
Total Sachanlagen	2'742	23	-44		2'721
Immaterielle Anlagen	3'305	806			4'111
Total Anschaffungswerte	6'047	829	-44		6'832
Kumulierte Wertberichtigungen					
Einrichtungen	-1'727	-110	16		-1'821
IT-Hardware	-336	-102	28		-411
Übrige Sachanlagen	-13				-13
Total Sachanlagen	-2'076	-213	44		-2'245
Immaterielle Anlagen	-2'593	-251			-2'843
Total Kumulierte Wertberichtigungen	-4'669	-464	44		-5'089
Nettobuchwerte					
Einrichtungen	407	-98			309
IT-Hardware	258	-99			159
Übrige Sachanlagen		7			7
Total Sachanlagen	665	-190			475
Immaterielle Anlagen	712	556			1'268
Total Nettobuchwerte	1'377	366			1'743
	Bestand 01.01.20	Zugänge	Abgänge	Reklassi- fikationen	Bestand 31.12.20
Anschaffungswerte					
Einrichtungen	2'267	1	-134		2'135
IT-Hardware	541	136	-83		594
Übrige Sachanlagen	13				13
Total Sachanlagen	2'821	137	-217		2'742
Immaterielle Anlagen	3'348	316	-359		3'305
Total Anschaffungswerte	6'169	454	-576		6'047
Kumulierte Wertberichtigungen					
Einrichtungen	-1'721	-140	134		-1'727
IT-Hardware	-307	-112	83		-336
Übrige Sachanlagen	-11	-2			-13
Total Sachanlagen	-2'039	-254	217		-2'076
Immaterielle Anlagen	-2'619	-333	359		-2'593
Total Kumulierte Wertberichtigungen	-4'657	-588	576		-4'669
Nettobuchwerte					
Einrichtungen	546	-139			407
IT-Hardware	234	24			258
Übrige Sachanlagen	2	-2			
Total Sachanlagen	782	-117			665
Immaterielle Anlagen	729	-17			712
Total Nettobuchwerte	1'512	-134			1'377

Die in Projektländern vorhandenen Investitionsgüter (vor allem Fahrzeuge, IT-Hardware) werden nicht bilanziert, da Nutzungsdauer und Betriebsrisiken nicht abschätzbar sind.

	2021	2020
	TCHF	TCHF
2.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten		
Verbindlichkeiten Warenlieferungen / Leistungen	1'455	1'155
Verbindlichkeiten aus Projekten	3'174	2'176
Verbindlichkeiten gegenüber Tochtergesellschaften	24	
Sonstige Verbindlichkeiten	245	269
Total Kurzfristige Verbindlichkeiten	4'899	3'600
2.2 Passive Rechnungsabgrenzungen		
Projektvorschüsse DEZA	27'080	25'673
Projektvorschüsse SECO	7'453	8'150
Projektvorschüsse EU	1'793	1'982
Projektvorschüsse Glückskette	386	953
Projektvorschüsse IFAD	62	73
Projektvorschüsse andere Geldgeber	13'188	12'389
Übrige Rechnungsabgrenzungen	2'770	2'982
Rechnungsabgrenzungen gegenüber Tochtergesellschaften	46	97
Total Passive Rechnungsabgrenzungen	52'778	52'297

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL

	Bestand 01.01.21	Bildung	Verbrauch	Auflösung	Währungs- einfluss	Ergebnis	Bestand 31.12.21	TCHF davon kurzfristig
2.3 Veränderung Rückstellungen								
Sonstige Rückstellungen ²	240	85	-160			-75	165	
Total Rückstellungen	240	85	-160			-75	165	
	Bestand 01.01.20	Bildung	Verbrauch	Auflösung	Währungs- einfluss	Ergebnis	Bestand 31.12.20	davon kurzfristig
Veränderung Rückstellungen								
Vorsorgeverpflichtungen Personal Ausland	118		-106	-12		-118		
Rückstellungen Fairshop ¹	315		-315			-315		
Sonstige Rückstellungen ²	150	90				90	240	
Total Rückstellungen	583	90	-421	-12		-343	240	

¹ Bei der Position Rückstellungen Fairshop handelt es sich um Rückstellungen im Zusammenhang mit der Ladenschliessung.

² Bei der Position sonstige Rückstellungen handelt es sich im Wesentlichen um Rückstellungen für Rechtsfälle.

ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

	2021	2020
	TCHF	TCHF
3.1 Ertrag Fundraising		
Mitgliederbeiträge	2'344	2'250
Spenden		
Von privaten Personen	15'313	16'709
Von privaten Institutionen	17'196	14'404
Von Kantonen und Gemeinden	2'678	2'225
Total Spenden	35'187	33'338
Total Erbschaften und Legate	1'446	1'068
Total Ertrag Fundraising	38'976	36'656
Davon zweckgebunden	22'587	20'457
Davon frei	16'389	16'199
Ertrag aus erbrachten Leistungen		
3.2 Programmbeitrag und Aufträge DEZA		
Programmbeitrag	8'000	10'330
Aufträge	56'405	56'567
Total Programmbeitrag und Aufträge DEZA	64'405	66'897
3.3 Aufträge Organisationen		
Aufträge SECO	6'714	5'504
Aufträge EU	3'978	4'769
Aufträge FCDO (Foreign, Commonwealth & Development Office)	220	236
Aufträge IFAD	126	425
Aufträge SIDA	5'245	5'897
Projektbeiträge Glückskette	1'981	953
Aufträge andere Organisationen	23'577	16'232
Aufträge von Tochtergesellschaften	52	107
Total Aufträge Organisationen	41'892	34'123
3.4 Erträge aus Beratungen		
Beratungen DEZA	2'391	2'169
Beratungen IFAD	408	396
Beratungen andere Organisationen	1'703	1'052
Total Erträge aus Beratungen	4'502	3'617
3.5 Erträge Fairer Handel		
Ertrag Warenhandel		1'203
Total Erträge Fairer Handel		1'203
3.6 Andere betriebliche Erträge		
Sponsoring Kampagnen / Ausstellungen	113	103
Übrige betriebliche Erträge	394	291
Total Andere betriebliche Erträge	507	394
Total Ertrag aus erbrachten Leistungen	111'306	106'233

ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

4.0 Aufwand Internationale Programme

Verteilung nach Ländern

	2021	2020
	TCHF	TCHF
Äthiopien	-4'804	-5'157
Benin	-2'848	-4'558
Burkina Faso	-5'799	-5'379
Madagaskar	-3'382	-2'887
Mali	-4'512	-5'378
Mosambik	-4'908	-4'447
Niger	-1'789	-1'547
Nordafrika	-25	-18
Tansania	-3'138	-2'956
Tunesien	-841	
Total Afrika	-32'046	-32'328
Bangladesch	-13'313	-10'503
Bhutan	-1'014	-1'348
Indien	-2	7
Laos	-3'347	-3'955
Libanon	-258	
Mittlerer Osten Katastrophenhilfe	-139	-170
Myanmar	-4'739	-4'533
Nepal	-8'986	-10'505
Pakistan	-2'428	-2'099
Sri Lanka	-362	-214
Vietnam	-1'187	-1'365
Total Asien	-35'774	-34'685
Bolivien	-6'547	-5'224
Guatemala	-4'621	-5'824
Haiti	-5'457	-4'371
Honduras	-1'461	-1'478
Peru	-7'578	-5'119
Total Lateinamerika	-25'664	-22'017
Albanien	-3'633	-4'137
Bosnien-Herzegowina	-1'984	-1'867
Kirgistan	-2'511	-2'348
Kosovo	-5'064	-5'319
Nordmazedonien	-1'554	-868
Moldawien	-1'313	-803
Regionalprojekte Osteuropa	-1'768	-773
Serbien	-3'843	-2'073
Tadschikistan	-1'872	-2'433
Usbekistan	-396	
Total Osteuropa und Zentralasien	-23'939	-20'621
Total Aufwand Projekte Ausland	-117'424	-109'651
Programmkoordination / -betreuung Geschäftsstelle	-2'191	-2'140
Betriebsbeiträge an Tochtergesellschaften	-330	-160
Total Aufwand Internationale Programme	-119'944	-111'951

Die direkt zuteilbaren Personalkosten werden bei den Projektausgaben in den Programmländern ausgewiesen.

ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

	2021 TCHF	2020 TCHF
Verteilung nach Kosten		
Aufwand Projekte Ausland		
Personalkosten	-31'943	-32'891
Reise- / Repräsentationskosten	-3'715	-3'178
Verwaltungskosten	-4'192	-2'989
Raum- / Unterhaltskosten	-3'852	-4'197
Sach- / Dienstleistungskosten	-67'062	-60'495
Sach- / Dienstleistungskosten Tochtergesellschaften	-233	-268
Abschreibungen	-6'428	-5'633
Total Aufwand Projekte Ausland	-117'424	-109'651
Aufwand Programmkoordination / -betreuung Geschäftsstelle		
Personalkosten	-1'697	-1'770
Reise- / Repräsentationskosten	-53	-51
Verwaltungskosten	-60	-57
Raum- / Unterhaltskosten	-202	-200
Sach- / Dienstleistungskosten	-166	-49
Sach- / Dienstleistungskosten Tochtergesellschaften	-330	-160
Abschreibungen	-12	-14
Total Aufwand Programmkoordination / -betreuung Geschäftsstelle	-2'520	-2'300
Total Aufwand Internationale Programme	-119'944	-111'951
4.1 Aufwand Beratungen		
Personalkosten	-3'521	-3'466
Reise- / Repräsentationskosten	-119	-90
Verwaltungskosten	-65	-137
Raum- / Unterhaltskosten	-300	-282
Sach- / Dienstleistungskosten	-1'576	-1'362
Abschreibungen	-16	-17
Total Aufwand Beratungen	-5'596	-5'355
4.2 Aufwand Projekte Schweiz		
Kommunikation	-238	-234
Events und Bildung	-865	-814
Online und Publikationen	-1'921	-1'291
Medien und Politik	-298	-518
Entwicklungspolitik	-604	-683
Programmkoordination / -betreuung	-1'358	-1'422
Total Aufwand Projekte Schweiz	-5'284	-4'963

ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

	2021	2020
	TCHF	TCHF
Verteilung nach Kosten		
Personalkosten	-2'574	-3'103
Reise- / Repräsentationskosten	-26	-45
Verwaltungskosten	-297	-128
Raum- / Unterhaltskosten	-324	-360
Sach- / Dienstleistungskosten	-1'918	-1'174
Abschreibungen	-145	-153
Total Aufwand Projekte Schweiz	-5'284	-4'963
4.3 Aufwand Fairer Handel		
Personalkosten		-310
Reise- / Repräsentationskosten		-2
Verwaltungskosten		-23
Raum- / Unterhaltskosten		-59
Abschreibungen		-98
Wareneinkauf		-823
Druck- und Versandkosten		-152
Total Aufwand Fairer Handel		-1'468
4.4 Aufwand Geschäftsstelle und Fundraising		
Personalkosten	-3'824	-3'775
Reise- / Repräsentationskosten	-46	-62
Verwaltungskosten	-424	-321
Raum- / Unterhaltskosten	-234	-343
Fundraising	-8'643	-8'527
Abschreibungen	-280	-296
Total Aufwand Geschäftsstelle und Fundraising	-13'450	-13'323
Davon Aufwand Fundraising		
Public Fundraising	-6'347	-6'405
Individual Fundraising	-1'819	-1'734
Betriebsbeiträge an Tochtergesellschaften	-477	-389
Total Davon Aufwand Fundraising	-8'643	-8'527

Die Personalkosten belaufen sich auf TCHF 2873 (Vorjahr TCHF 2575).

ERLÄUTERUNGEN ZUR BETRIEBSRECHNUNG

4.5 Aufwand für Leistungserbringung nach Gesamtkosten

	2021	2020
	TCHF	TCHF
Personalkosten	-43'559	-45'314
Reise- / Repräsentationskosten	-3'959	-3'427
Verwaltungskosten	-5'038	-3'655
Raum- / Unterhaltskosten	-4'911	-5'441
Sach- / Dienstleistungskosten	-70'721	-63'081
Sach- / Dienstleistungskosten Tochtergesellschaften	-563	-427
Wareneinkauf		-823
Druck- und Versandkosten		-152
Fundraising	-8'643	-8'527
Abschreibungen	-6'880	-6'211
Total Aufwand für Leistungserbringung nach Gesamtkosten	-144'274	-137'060

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lagen im Berichtsjahr über 250 (analog Vorjahr).

Die Kurzarbeitsentschädigung (COVID-Pandemie) von TCHF 62 (VJ TCHF 494) wurde als Personalkostenminderung verbucht.

5.0 Finanzergebnis

Finanzertrag

Zinsertrag / Dividenden von Wertschriften	106	140
Kursgewinn Wertschriften	1'791	1'170
Kursgewinn Währungen	953	402
Total Finanzertrag	2'851	1'711

Finanzaufwand

Kursverlust Wertschriften	-172	-165
Kursverlust Währungen	-481	-729
Bankspesen	-161	-130
Total Finanzaufwand	-813	-1'023

Total Finanzergebnis

2'038	688
--------------	------------

5.1 Übriges Ergebnis

Übriger Ertrag	2	10
Übriger Aufwand	-2	-9
Ausserordentlicher Ertrag	77	156
Ausserordentlicher Aufwand	-147	-176
Total Übriges Ergebnis	-70	-20

6.0 Fondsergebnis

Das Fondsergebnis wird in der Rechnung über die Veränderung des Kapitals gezeigt.